

Plan 237 Lic. en Filología Hispánica

Asignatura 43227 SEGUNDA LENGUA Y SU LITERATURA (ITALIANO)

Grupo 1

Presentación

Formación básica en la descripción y evolución de una segunda lengua elegida por el alumno entre las establecidas por la Universidad en el plan de estudios. Estudio histórico y filológico de las principales etapas, movimientos, autores y obras de su literatura.

Programa Básico

1.- La Lengua Italiana.

- a) La Lengua Italiana, orígenes, evolución e historia.
- b) Lengua y Dialectos en Italia.
- c) Situación Lingüística en Italia.
- d) Formas de Lenguaje. Lenguajes Sectoriales.
- e) Características de la Lengua Italiana.
- f) El Hispanohablante frente al italiano.

2.- Fonología.

- a) El Alfabeto italiano.
- b) Los Sonidos.
- c) Los Fonemas.
- d) Las Vocales.
- e) Las Consonantes.
- f) Diptongos y Triptongos. La sílaba.
- g) Acento.
- h) Signos de puntuación.
- i) Fenómenos Fonéticos de unión: elisión y apócope.

3.- Morfosintaxis.

- a) Partes del discurso y categorías gramaticales.
- b) Los artículos.
- c) El substantivo.
- d) El adjetivo: grados del mismo.
- e) Formas del pronombre.
- f) El sistema preposicional italiano.
- g) Adverbios y partículas adverbiales.
- h) El sistema verbal.
- i) Demostrativos y posesivos.
- j) Combinación de pronombres: combinaciones primarias, combinaciones secundarias.
- k) El subjuntivo: usos simétricos y disimétricos en oraciones subordinadas.

4.- La sociedad Italiana hoy. Elementos socioculturales: Música, Teatro, Cine y Arte. Cambio político, social y económico Italiano. Problema Norte-Sur.

Objetivos

Acompañando siempre a la parte teórica, el alumno realizará diversos ejercicios prácticos, teniendo como objeto cada una de las materias anteriormente tratadas. Las traducciones directas e inversas al igual que los dictados y ejercicios de comprensión formarán parte de este programa integral, por considerar que una lengua no puede nunca dejar de hacer práctica toda teoría.

La selección de textos destinados a la lectura y traducción se hace con criterios lingüísticos y literarios procurando que el alumno pueda mediante los mismos, distinguir entre la lengua hablada y la escrita. Los autores representativos de las últimas corrientes literarias, son los seleccionados partiendo de fines del siglo XIX y llegando hasta nuestros días.

Incluída en este programa está la audición de cintas sobre temas de la vida ordinaria italiana, haciendo así que el alumno participe de la cultura y civilización del país cuya lengua aprende.

Programa de Teoría

1.- La Lengua Italiana.

- a) La Lengua Italiana, orígenes, evolución e historia.
- b) Lengua y Dialectos en Italia.
- c) Situación Lingüística en Italia.
- d) Formas de Lenguaje. Lenguajes Sectoriales.
- e) Características de la Lengua Italiana.
- f) El Hispanohablante frente al italiano.

2.- Fonología.

- a) El Alfabeto italiano.
- b) Los Sonidos.
- c) Los Fonemas.
- d) Las Vocales.
- e) Las Consonantes.
- f) Diptongos y Triptongos. La sílaba.
- g) Acento.
- h) Signos de puntuación.
- i) Fenómenos Fonéticos de unión: elisión y apócope.

3.- Morfosintaxis.

- a) Partes del discurso y categorías gramaticales.
- b) Los artículos.
- c) El sustantivo.
- d) El adjetivo: grados del mismo.
- e) Formas del pronombre.
- f) El sistema preposicional italiano.
- g) Adverbios y partículas adverbiales.
- h) El sistema verbal.
- i) Demostrativos y posesivos.
- j) Combinación de pronombres: combinaciones primarias, combinaciones secundarias.
- k) El subjuntivo: usos simétricos y disimétricos en oraciones subordinadas.

4.- La sociedad Italiana hoy. Elementos socioculturales: Música, Teatro, Cine y Arte. Cambio político, social y económico Italiano. Problema Norte-Sur.

Programa Práctico

A) ITALIANO DE LA COMUNICACIÓN

Para completar el programa de lengua, presentamos las siguientes unidades didácticas, referidas al idioma italiano en sus funciones comunicativas:

1. EL LENGUAJE DE LAS RELACIONES INTERPERSONALES (presentarse; presentar a otra persona; saludar y expresar deseos; despedirse; expresar aprecio; felicitar a alguien; agradecer; ofrecer; disculparse).
2. LAS TÉCNICAS DE DISCUSIÓN (pedir una opinión; expresar opiniones; expresar acuerdo y desacuerdo; interrumpir; pedir explicaciones o repeticiones; cambiar de tema; rectificar).
3. EXPRESAR CERTEZA E INCERTIDUMBRE (la certeza; la probabilidad; la posibilidad).
4. EXPRESAR CAPACIDAD; PERMITIR Y OBLIGAR.
5. FORMAS DE INFLUIR EN EL COMPORTAMIENTO DE OTRAS PERSONAS (peticiones; sugerencias y consejos; invitaciones; animar; protestar).
6. EXPRESAR SENTIMIENTOS Y POSTURAS (la disponibilidad; el deseo; la intención; gustos y preferencias).

B) LITERATURA ITALIANA (segundo cuatrimestre)

El programa de literatura pretende facilitar el acercamiento a algunas de las más importantes obras de la narrativa en lengua italiana. Dicha actividad se llevará a cabo mediante el análisis de los autores más interesantes y significativos. De algunos de ellos se propondrán lecturas que serán traducidas y analizadas durante las horas de clase. También se proporcionará una información general de tipo histórico-político, que abarcará las cuestiones más determinantes de la Italia contemporánea.

Formarán parte de la materia que se impartirá a lo largo del año académico los temas siguientes:

1. La cultura comunale in Italia. Dante Alighieri. Francesco Petrarca. Giovanni Boccaccio e il "Decamerone".
2. Aspetti del Romanticismo italiano.
3. Alessandro Manzoni e i "Promessi Sposi".
4. Il Verismo. L'opera di Giovanni Verga, da "I Malavoglia" al "Mastro don Gesualdo".
5. La narrativa di Luigi Pirandello.

Evaluación

Se efectuarán dos exámenes, cada uno de ellos en la fecha indicada. Se tratará siempre de ejercicios prácticos: traducción, dictados, ejercicios de gramática. En cada uno de los exámenes se pedirá un tema de civilización ofreciendo al alumno la posibilidad de elegir uno de los tres.

Bibliografía

1.- Lingüística:

- 1.- BRUNI, FRANCESCO: L'Italiano delle Regioni, Utet, 1999.
- 2.- CARRERA, MANUEL: Curso de lengua italiana, Ariel, Barcelona, 1994.
- 3.- DIAZ PADILLA, F.: Gramática de la Lengua italiana, Universidad de Oviedo, 1999.
- 4.- GONZÁLEZ MIGUEL, G.: Los verbos Italianos, Herder, 1995.
- 5.- SERIANNI, LUCA: Trifone Pietro (a cura di), Storia della lingua italiana, Einaudi, Torino, 1993, 3 vol.
- 6.- SERIANNI, LUCA: Grammatica italiana. Italiano comune e lingua letteraria. Utet, Torino, 1988.
- 7.- SOBERO, ALBERTO: Introduzione all "italiano contemporaneo. Le variazioni e gli usi. 2 vol, Laterza, Bari, 1993.

2.- Diccionarios:

- 1.- CALVO, CESAREO-GIORDANO, ANNA: Italiano, Herder diccionarios, Barcelona, 1995.
 - 2.- DIZIONARIO ZINGARELLI: Bologna, Zanichelli, 1996.
-